

Charmante Babet

Allegretto



2. Mon cher a - mi j'ai le cœur sai - si lors - que j'en-



-tends la voix des cons - crits non non ja - mais plus ne re - vien-



-dras puisqu' tu t'en vas cher - cher le tré - pas ton dé-



-part me fe - ra mou - rir a - dieu le plai-



-sir que vais - je de - ve - nir? Ton dé- -nir.

1.

Charmante Babet je pars en effet
Moi je te quitte avec regret
Il faut que j'obéisse à la loi
[IN] quitte à ma foi
Depuis que le sort m'a tombé
Charmante beauté j'en suis désolé.

2.

Mon cher ami j'ai le cœur saisi
Lorsque j'entends la voix des conscrits
Non non jamais plus ne reviendras
Puisque tu t'en vas chercher le trépas
Ton départ me fera mourir
Adieu le plaisir que vais-je devenir?
Ton départ me fera mourir
Adieu le plaisir que vais-je devenir?

3.

Babet c'est en vain calme ton chagrin
Il faut que je me mette en chemin
Ou je serai cru déserteur
Je crains ce malheur et les gendarmes en fureur
Comme il est temps de conscription
Viendront sans façon me mettre en prison.

4.

Gendarmerie malgré sa furie
Il n'abandonne pas son ami
[IN] et ténébreux
Cachons-nous tous deux et nous ferons bien mieux
Que d'entendre crier qui va là
Le jeune soldat n'entend pas cela.

5.

Babet mon cher cœur j'aurais toujours peur
Etant comme un vrai voleur
Renfermé le jour et la nuit
Toujours et toujours en souci
Je mourrais d'ennui de jamais penser sortir
[.....]

VARIANTES

1.

Adieu ma chère Elisabeth!
 Oh! je te quitte avec grand regret
 Il me faut obéir à la loi
 C'est malgré moi; je suis sûr de ma foi.
 Puisque le sort il m'est tombé
 Ma chère beauté je suis désolé.

2.

Mon très cher ami, j'ai le cœur saisi (...)
 Non non jamais tu reviendras (...)
 Ton départ il me fait souffrir
 A quoi devenir? Adieu mes plaisirs!

3.

Elisabeth, calme ton chagrin!
 Puisque il me faut me mettre en chemin
 Oh je serais pris pour déserteur
 Gendarmes en fureur; je crains ce malheur!
 Ils viendront ces gens de la conscription
 Ils viendront sans façon me mettre en prison.

4.

Puisque c'est ainsi, je n'ai plus d'appuis!
 Puisque tu t'en vas t'éloigner d'ici
 Tu me laisses dans l'embarras
 Hélas! tu n'y penses pas!
 Adieu sans jamais plus te revoir
 Adieu sans espoir, fais bien ton devoir!

5.

Après six ans de service, il est temps de revenir
 J'en remercie mon capitaine:
 Dès qu'il m'a donné mon congé;
 Compagnons d'armée, j'en suis dégagé!
 Allons ensemble manger dîner
 Et puis je veux chez moi m'en aller.

6.

Bonsoir mes amis! Mes désirs sont remplis,
 Puisque mon congé est fini
 Oh! je m'en vais tranquillement
 Le long du chemin, chantant et riant!
 Je m'en vais toujours en désirant
 D'aller les surprendre agréablement.

7.

Bonsoir mes braves gens, donnez logement
 A ce brave militaire en payant!
 Brave soldat, entrez dedans
 Quoique simplement vous aurez logement!
 Vous coucherez au lit de mon fils,¹
 Qui est maintenant face à l'ennemi.
 Depuis le temps qu'il est part
 Nous a point écrit: nous ne savons s'il vit!

8.

Ne vous chagrinez pas, peut-être il reviendra
 Dans un moment; vous n'y pensez pas!
 Alors il vous consolera
 Et il vous tiendra entre ses bras!
 Alors vous serez contentés
 Et vous l'aurez pour le posséder.

AUTRES VARIANTES

1.

Oui je te quitte avec regret (...)
 C'est bien malgré moi je te dis par ma foi
 Depuis que le sort m'est tombé (...)

2.

Oh non jamais tu t'en reviendras (...)

3.

Ou je serai pris déserteur (...)

4.

(L'argent?) de l'armée malgré sa furie
 N'abandonne pas son cher ami
 Dans un lieu sombre et ténébreux
 Cachons-nous tous deux nous y serons bien mieux
 Entends-tu crier qui va là
 Un jeune soldat n'entend pas cela.

5.

Toujours en souci et j'en mourrais d'ennui
 Je n'oserais jamais sortir ni me découvrir j'aime mieux
 partir.

¹ Comparer ces vers à ceux de *Le retour d'un militaire*, publiés dans ce livre.

6.

Puisque c'est en vain je n'ai plus d'appuis
Puisque tu t'en vas t'éloigner d'ici
Tu me laisses dans l'embarras
Tu n'y penses pas faut-il donc hélas!
Adieu donc sans plus te revoir
Je n'ai plus d'espoir fais bien ton devoir.

7.

Compagnons d'armée j'en suis dégagé
J'ai mon congé il est fait et signé
J'ai huit campagnes sur les champs
Battant l'ennemi avançons en avant
Que chacun de vous en fasse autant
Par l'ordre de Napoléon le grand.

8.

Je vais partir je vais battre (cinq ans?) aux champs
Papa et maman doivent bien être contents
Ils n'ont que moi de garçon
Ils me croyaient mort aux feux du combat
Je vais demander à logement
Je vais les surprendre agréablement.

9.

Bonsoir braves gens je leur dis en entrant
Pouvez-vous loger un militaire en payant?
Ma mère me répond poliment
Entrez beau soldat vous y serez content
Vous aurez le lit de mon fils
Qui fait maintenant face à l'ennemi.

10.

Avez-vous des nouvelles de ce fils
Dont notre cœur il est tout pris?
Il me répond ma mère hélas
Peut-être il est mort aux feux du combat.
Depuis qu'il est au régiment
Nous n'en savons pas s'il est mort ou vivant.

11.

Votre cher fils de quelle armée est-il?
Est-il de (Rhin?) ou bien de l'Italie?
Oh monsieur nous n'en savons pas
Peut-être il est mort aux feux du combat
Depuis qu'il est au régiment
Nous n'en savons pas s'il est mort ou vivant.

12.

Calmez vos pleurs calmez vos douleurs
Un jour viendra pour essuyer vos pleurs
Au moment que vous n'y pensez pas
Il vous surprendra il vous tendra les bras
Que ce moment vous sera doux
Sera pas peut-être bien loin de vous.

13.

Ma mère me regardant me fixant
Eh me dit je crois voir mon enfant
Rendez-moi mon cœur satisfait
Vous lui ressemblez vous avez son portrait
Tous vos discours sont superflus
Vous êtes mon fils je n'en doute plus.

REMARQUES

Les deux témoins ont dit que c'est la plus vieille chanson qu'ils connaissent.

TIERSOT écrit: «Nous donnerons d'abord le texte de plusieurs chansons dont nous n'avons pas pu retrouver la musique, et qui présentent quelque intérêt, soit par leur ancienneté, soit par des particularités quelconques». (*op. cit.* p. 418).

SOURCE

Témoins: deux femmes
Enquêteurs: élèves et professeurs
Lieu: Cogne
Date: 1980/81
Cote: Fc 5
Variantes: cahiers: J. Domaine (fonds A.V.A.S.)
P. Savin (Aymavilles, 19^e Concours)

BIBLIOGRAPHIE

- A.S.C.P., 0262 (tm) Illiez
- NOUVELLES d'Avise, n. 69, p. 37 et suiv.
- ROUILLER M., *Chansons Valaisannes*, p. 30 (mélodie semblable)
- TIERSOT J., *Alpes*, p. 418